

國立中央大學八十四學年度碩士班研究生入學試題卷

所別：財務管理研究所

組 科目：日語

共 / 頁 第 / 頁

參考用

I. 請將下列的中文譯成日文。 60% (每題 5分)

- ①今天早晨他太太打電話來，說他昨天從公司回來的時候，被雨淋到感冒了。
- ②那麼珍貴的東西我拿這麼多，真不好意思。
- ③見見面，如果不喜歡的話，拒絕也沒關係。
- ④我現在正在減肥，我就選這個看起來不太甜的。
- ⑤癌症沒有像大家所說的那麼可怕。
- ⑥本來是上個禮拜要回來的，不過訂不到機票，所以就沒能回來了。
- ⑦您沒聽說嗎？聽說他們兩人在半年前就分手了。
- ⑧差一點就發生火災了。
- ⑨明天我整天都在家，明天您什麼時候來都可以。
- ⑩為了慎重起見，請您要來之前再打個電話給我。
- ⑪這次的連續假期有沒有計劃要去哪裡？
- ⑫真抱歉，九號的只有黑色的和藍色的而已。黑色的也很合適喲！

2. 請將下列的日文譯成中文。 40% (每題 8分)

- (1) ゆうべ、クーラーをつけっぱなしに寝たせいか、きょうちょっと寒けがします。それに、ずつつもしますし、おなかもいたいです。
- (2) 何か貴重品がございましたら、このふくろの中に入れて、フロントに預けてください。お風呂はお部屋にもございますが別館の方に大浴場がございます。
- (3) こぶはよろこぶと言って縁起物なんです。鯛もめでたいですから、縁起がいいです。
- (4) 金曜日ですか。ほかでもない有吉さんの頼みですが、あいにく金曜日は指導教授のゼミがあるんです。お役に立てなくて本当に申し訳ございません。
- (5) 男のくせにもう弱音を吐くんですか。だめでもともとじゃありませんか。私が試験官になってあげますから、今から練習しましょうよ。